

Брюксел, 10 януари 2018 г.
(OR. en)

5076/18

Междуетноститутуционално досие:
2017/0193 (NLE)

CLIMA 2
ENV 3
ENER 2
IND 1
COMPET 4
MI 5
ECOFIN 6
TRANS 5
AELE 1
CH 1

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители (I част)/Съвета
№ предх. док.:	13716/17
№ док. Ком.:	11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1
Относно:	Проект за Решение (ЕС) 2017/... на Съвета от ... за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове — Приемане

1. На 20 декември 2010 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Конфедерация Швейцария за свързване на системите за търговия с емисии на парникови газове.
2. След приключването на преговорите, на 16 август 2017 г. Комисията прие предложение за решение на Съвета за подписване, от името на Европейския съюз, на това споразумение¹, заедно с текста на проекта за споразумение. На същата дата Комисията представи на Съвета и предложение за решение на Съвета за сключване на споразумението².

¹ Док. 11700/17 - COM(2017) 428 final + ADD 1.

² Док. 11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1.

3. На 11 септември и на 2 октомври 2017 г. работна група „Околна среда“ разгледа посочените по-горе предложения и, след неофициална процедура на мълчаливо съгласие, постигна съгласие по текста на двата проекта за решения на Съвета въз основа на компромисни текстове на председателството³.
4. На 10 ноември 2017 г. Съветът прие решението на Съвета за подписване от името на Съюза и временно прилагане на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове, финализирано от юрист-лингвистите⁴. Към момента на приемането в протокола на Съвета беше вписано изявление на Комисията⁵. Европейският парламент беше информиран за приемането на решението в съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС. Решението беше публикувано в Официален вестник на 7 декември 2017 г., заедно с текста на споразумението⁶.
5. На 10 ноември Съветът реши също да поиска одобрението на Европейския парламент за проекта за решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове, с оглед на приемането му на по-късен етап от Съвета. Споразумението ще влезе в сила едва след като Конфедерация Швейцария въведе правила, разширяващи обхвата на нейната система за търговия с емисии, така че да бъде включено и въздухоплаването, и след като приложение I, част Б към споразумението бъде изменено с цел да се съдържа позоваване на тези правила.
6. Споразумението беше подписано на 23 ноември 2017 г. в Берн.
7. На 12 декември 2017 г. Европейският парламент даде одобрението си за сключването на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове⁷.

³ Док. 12684/17 и 12686/17.

⁴ Док. 13074/17 (проект за решение на Съвета) и док. 13073/17 (проект за споразумение).

⁵ Вж. приложението към док. 14194/17.

⁶ Решение (ЕС) 2017/2240 на Съвета от 10 ноември 2017 г. (ОВ L 322, 7.12.2017 г., стр. 1).

⁷ P8_TA(2017)0483.

8. Във връзка с това Комитетът на постоянните представители се приканва да предложи на Съвета, като точка А от дневния ред на някое от следващите си заседания:
- да приеме проекта за решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове, финализиран от юрист-лингвистите⁸;
 - да вземе решение да уведоми Европейския парламент за приемането на посоченото по-горе решение в съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС.
-

⁸ Док. 13076/17.